



EMPL_PV(2013)1018_1

MINUTI

Data/i tal-laqgħa: 18 ta' Novembru 2013, mis-19.00 sat-20.30
STRASBURGU

Il-laqgħa bdiet fis-19.10 it-Tnejn 18 ta' Novembru 2013, b'Pervenche Berès (President) tippresiedi.

1. Adozzjoni tal-aġenda **EMPL_OJ(2013)1018_1v01-00**

L-aġenda giet adottata kif jidher f'dawn il-minuti.

2. Avviżi tal-President

- Se ssir laqgħa straordinarja tal-Kumitat EMPL fid-9 ta' Diċembru fi Strasburgu biex tittratta hafna opinjonijiet/rapporti urgenti.

- Ma kien hemm l-ebda każ ta' interpretazzjonijiet mhux użati jew kanċellazzjonijiet tard sa mill-aħħar laqgħa tal-EMPL.

3. Il-Fond Soċjali Ewropew, u t-thassir tar-Regolament (KE) Nru 1081/2006
EMPL/7/07491

***I 2011/0268(COD) COM(2011)0607 – C7-0327/2011

- Skambju ta' opinjonijiet dwar ir-riżultat tan-negozjati mal-Kunsill.

Kelliema: Elisabeth Morin-Chartier, Thomas Mann, Pervenche Berès

Deċiżjoni: Votazzjoni fil-Kumitat EMPL: 18 ta' Novembru 2013

*** *Votazzjoni elettronika* ***

4. Il-Fond Soċjali Ewropew, u t-thassir tar-Regolament (KE) Nru 1081/2006
EMPL/7/07491

* Adozzjoni tal-eżitu tan-negozjati mal-Kunsill (test maqbul bejn il-PE u l-Kunsill fl-1 ta' Ottubru 2013 u kkonfermat mill-COREPER fl-14 ta' Novembru 2013).

Deċiżjoni: L-eżitu tan-negozjati mal-Kunsill ġie adottat b'37 vot favur, 0 voti kontra u 3 astensjonijiet.

5. Emenda tar-Regolament (KE) Nru 1370/2007 fir-rigward tal-ftuh tas-suq ghas-servizzi tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri
EMPL/7/11829

***I 2013/0028(COD) COM(2013)0028

Rapporteur Frédéric Daerden (S&D)	PA – PE516.641v01-00
għal opinjoni:	AM – PE519.754v01-00
Responsabbli TRAN – Mathieu Grosch (PPE)	PR – PE514.572v01-00
:	AM – PE519.535v01-00
:	AM – PE519.505v01-00

• Adozzjoni tal-abbozz ta' opinjoni

Emendi adottati:	COMP A, COMP B (b'EM orali), COMP C, COMP D, COMP E, COMP F, COMP I, COMP J, COMP K, COMP L, COMP M, COMP N, COMP O, COMP P, COMP Q, 1, 3, 13, 17, 19, 29, 31, 32, 34, 41, 42, 52, 55, 57, 58, 62, 64, 65, 68, 71, 76, 79, 82, 83, 84, 93, 96, 98, 99, 101, 102, 107
Emendi li waqgħu:	2, 4, 5, 6, 7, 8, 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 30, 37, 38, 39, 40, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 59, 60, 66, 67, 72, 73, 77, 78, 80, 81, 85 86, 87, 88, 90, 92, 94, 97, 100, 104, 105, 106
Emendi miċhuda:	9, 10, 11, 12, 18, 24, 33, 35, 36, 53, 54, 56, 63, 69, 70, 74, 75, 91, 103
Emendi rtirati:	61, 89, 95

Deċiżjoni: L-abbozz ta' opinjoni, kif emendat, ġie adottat b'31 vot favur, 7 voti kontra u 2 astensjonijiet.

6. Emenda tad-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi zona ferrovjarja unika Ewropea, fir-rigward tal-ftuh tas-suq tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri u l-governanza tal-infrastruttura ferrovjarja
EMPL/7/11835

***I 2013/0029(COD) COM(2013)0029 – C7-0025/2013

Rapporteur Frédéric Daerden (S&D)	PA – PE516.642v01-00
għal opinjoni:	AM – PE519.766v01-00
Responsabbli TRAN – Saïd El Khadraoui (S&D)	PR – PE513.018v01-00
:	AM – PE516.896v02-00
:	AM – PE519.538v01-00

• Adozzjoni tal-abbozz ta' opinjoni

Emendi adottati: COMP A, COMP B, COMP C, COMP E, COMP F, 1, 2, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14 (+ EM orali), 15, 16, 17, 20, 22, 23, 25, 26, 28, 29, 31, 34, 35, 37, 41, 43, 44, 46, 47, 48, 50, 51, 53, 55, 59, 61, 65, 66, 69, 71, 73, 74

Emendi li waqgħu: 3, 4, 6, 9, 18, 19, 30, 32, 33, 36, 38, 39, 40, 42, 45, 64, 67, 72

Emendi miċhuda: 21, 24, 27, 49, 52, 54, 56, 57, 58, 60, 62, 63, 68, 70,

Deċiżjoni: L-abbozz ta' opinjoni, kif emendat, ġie adottat b'32 vot favur, 7 voti kontra u 3 astensjonijiet.

***** Gheluq tal-votazzjoni elettronika *****

7. Kwistjonijiet varji

8. Laqgħa(t) li jmiss

* 21 ta' Novembru 2013, 8.15 - 10.00 (Strasburgu), Laqgħa ECON-EMPL kongunta fil-preżenza tal-Kummissarji Andor u Rehn biex jiġi ppreżentat ir-Rapport dwar l-Istharrig Annwali dwar it-Tkabbir

* 25 ta' Novembru 2013, 15.00 - 18.30 (Brussell)

* 26 ta' Novembru 2013, 9.00 - 12.30 (Brussell)

Il-laqgħa ntemmet fit-19.55.

**ΠΡΗΣΥΤΒΕΗ ΛΙΣΤ/ΛΙΣΤΑ ΔΕ ΑΣΙΣΤΕΝΑ/ΠΡΕΖΕΝΧΝΙ ΛΙΣΤΙΝΑ/ΔΕΛΤΑΓΕΡΛΙΣΤΕ/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATACTAETH ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF
ATTENDANCE/POPIS NAZOCHNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU
REGISTRSDALYVIŲ SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA
OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENÇNĂ LISTINA/SEZNAM
NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

<p>Буро/Μεσα/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Pervenche Berès (P), Nadja Hirsch (VP), Inès Cristina Zuber (VP), Elisabeth Schroedter (VP), Thomas Mann (VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseelök/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Mínodora Cliveti, Emer Costello, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Thomas Händel, Marian Harkin, Stephen Hughes, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Gabriele Stauner, Ruža Tomašić, Traian Ungureanu, Andrea Zannoni</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Claudette Abela Baldacchino, Georges Bach, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Evelyn Regner</p>

<p>187 (2)</p>
<p>Marita Ulvskog</p>
<p>193 (3)</p>
<p>46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)</p>
<p></p>

<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>
<p></p>

По покана на председателя/ Por invitación del presidente/ Na pozváni předsedy/ Efter indbydelse fra formanden/ Auf Einladung des Vorsitzenden/ Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/ At the invitation of the Chair(wo)man/ Na poziv predsednika/ Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/ Pirmininkui pakvietus/ Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/ Na zaproszenie Przewodniczącego/ A convite do Presidente/ La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/ Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan

Съвет/ Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/ Συμβούλιο/Council/Vijeće/ Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/ Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/ Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/ Επιτροπή/ Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Sara Hector (SG), Serge Le Gal (DG EMPL), Noémi Matos (SG)

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/ Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/ Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/ Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Elina Natcheva-Skarby, Alena Carna, Klaus Kellersmann
S&D	Irina De Sancho Alonso
ALDE	Johanna Lundberg, Georgeta Vasile
ECR	
Verts/ALE	Philine Scholze, Berta Halmos
GUE/NGL	Seyne Torres
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servico Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Sabina Magnano, Moira Andreanelli, Magdalena Kranitti, Zoltan Petho, Pieter Rook, Kaja Seweryn	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Margareta Brodcorens, Isabelle Cleen, Noelia Pettinari	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Präsident/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseada/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Aelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseada/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/

Tjänsteman